

=====  
Ref. queixa núm. 061459  
=====

Assumpte: retolació viària monolingüe.

Senyor,

Acusem recepció de la seua última comunicació, a través de la qual ens informa sobre la queixa de referència promoguda pel Sr. (...), que ha quedat registrat amb el número indicat més amunt.

Substancialment manifestava que l'Ajuntament d'Alcoi utilitza només el castellà en alguns cartells com els situats al carrer Colom en la confluència amb el carrer Els Alçamora i el Pont de Sant Roc; en el Parc de Cervantes, on hi ha un senyal d'informació que diu "Rosaleda. Plaza Constitución"; en l'entrada del cementeri municipal, on tant el cartell que informa dels horaris del recinte com un altre al·lusiú a unes obres estan exclusivament en castellà, de manera que incomplixen la legislació vigent quant a la cooficialitat lingüística instaurada a la Comunitat Valenciana per la Constitució espanyola, l'Estatut i la Llei d'ús i ensenyament del valencià.

En considerar que la queixa reunia els requisits establits en els articles 12 i 17 de la Llei 11/1988, de 26 de desembre, del Síndic de Greuges, va ser admesa, i li'n vam donar trasllat de conformitat amb el que determina l'article 18.1 de la citada Llei, a fi de contrastar les al·legacions formulades per la persona interessada, i per demanar informació suficient sobre la realitat d'estos fets i de la resta de circumstàncies concurrents en este supòsit.

L'informe rebut de l'Ajuntament d'Alcoi ens comunicava el que seguix:

"Que aleshores el cartell que anunciava obres al carrer Colón (no Colom) confluència amb Els Alçamora, ja ha sigut retirat.

Pel que fa al senyal d'informació que hi ha al parc de Cervantes, es referix a un pàrking privat.

I respecte al cartell d'informació dels horaris del Cementeri Municipal, ja s'han cursat les ordres oportunes, perquè es col·loque també amb valencià.”

La comunicació rebuda de l'Ajuntament d'Alcoi va ser posada de manifest a l'interessat, amb l'objecte que formulara les al·legacions que considerara convenientes, i així ho va fer i va ratificar íntegrament el seu escrit inicial de queixa.

Una vegada concloua la tramitació ordinària de l'expedient, li demane que considere els fonaments de la resolució que formulem:

La LUEV, Llei 4/1983, de 23 de novembre, regula l'ús normal i oficial del valencià, i en el seu art. 7 estableix que el valencià és la llengua pròpia de la Comunitat Valenciana i de la resta d'administracions públiques, i oficial, juntament amb el castellà.

En l'art. 15.1 del mateix cos legal expressa que el nom de les vies urbanes serà determinat pels ajuntaments corresponents.

D'altra banda, i amb el mateix objectiu que la LUEV de recuperar l'ús del valencià, el Decret 145/1986 de 24 de novembre determina en l'art. que caldrà retolar en valencià la senyalització de les autopistes, els camins i les dependències i els serveis d'interés públic de les entitats locals...” i en l'art. 2n, que “l'execució d'este Decret correspon a l'Administració local (...)”.

L'Ordre d'1 de desembre de 1993 de la Conselleria d'Educació i Ciència assenyala en l'art. primer que el criteri general d'ús de les llengües oficials a la Comunitat Valenciana en la senyalització de les vies i serveis públics haurà d'atendre al predomini lingüístic establert en el títol cinqué de la LUEV.

Així mateix, assenyala que en els casos en què per manament legal es requereix la senyalització en les dues llengües, es donarà prioritat a una o l'altra segons el predomini lingüístic en què s'ubique el senyal.

L'art. segon de la citada Ordre d'1 de desembre de 1993 sobre ús de les llengües oficials en la toponímia, en la senyalització de les vies de comunicació i en la retolació dels serveis públics en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana assenyala que:

1. “Els topònims i la designació genèrica que els acompanya s'hauran d'usar, independentment de la llengua usada en la resta d'elements informatius, en la llengua de predomini lingüístic de la zona a què pertany el topònim.

Les disposicions legals assenyalades són clares i terminants, i no exigixen cap interpretació. A més, tenint en compte que Alcoi és un municipi de predomini lingüístic valencià, és obvi el dret que assistix al promotor de la queixa que ens ocupa.

Atés tot el que hem dit més amunt, formulem a l'Ajuntament d'Alcoi el suggeriment següent:

- Que, en el marc de les seues competències i en futurs treballs de senyalització viària del municipi, observe la cooficialitat lingüística instaurada a la Comunitat Valenciana, i que active els mecanismes necessaris perquè la pròxima retolació de les vies urbanes de la localitat es retolen tant en castellà com en valencià.

De conformitat amb el que preveu l'article 29 de la Llei de la Generalitat Valenciana 11/1988, de 26 de desembre, li agrairem que ens remeta, en el termini d'un mes, el preceptiu informe en què ens manifeste si accepta o no la recomanació que li fem o, si s'escau, les raons que considere per a no acceptar-la.

Perquè en prenga coneixement, li fem saber, igualment, que, a partir del mes següent a la data en què s'ha dictat esta resolució, la inserirem en la pàgina web de la institució.

Agraïm la seua col·laboració i la remissió del que li hem sol·licitat.

Atentament,

Emilia Caballero Álvarez  
Síndica de Greuges e.f. de la Comunitat Valenciana